



**S U O M I - F I N L A N D**  
(FI)

**Patentti- ja rekisterihallitus**  
**Patent- och registerstyrelsen**

(11) (21) Patentihakemus - Patentansökan

914178

(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5

B 63B 11/06, B 63H 23/36, F 16J 15/54

(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag

04.09.91

(24) Alkupäivä - Löpdag

04.09.91

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig

06.03.92

(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet

05.09.90 DE 4028048 P

(71) Hakija - Sökande

1. Blohm + Voss AG, Hermann-Blohm-Strasse 2, 2000 Hamburg 11, BRD, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. von Bergen, Ernst-Peter, 2372 Ahlefeld, BRD, (DE)  
2. Pietsch, Günter, 2000 Hamburg 62, BRD, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Berggren Oy Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Tiivistyslaite kiertoakseleita varten, erityisesti potkuriyhylsyiiviste laivojen potkuriakseleihin  
Tättningsanordning för roterande axlar, speciellt en propellerhylstätning för skeppspropelleraxlar

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Esillä olevan keksinnön kohteena on kiertoakseleita (4) varten tarkoitettu tiivistyslaite (5), erityisesti potkuriyhylsyiiviste laivojen potkuriakseleihin, käsittäen päätiivisteen (6) ja varatiivisten (8), päätiivisten ollessa muodostettuna liukurengas- tai huulitiivistenä ja varatiivisten tulppaholkkitiivistenä, joka aktivoitaaan puhalluskappaleen (12) välityksellä, joka paineistetaan nestemäisellä tai pneumaattisella paineenalaisella väliaineella pääasiassa tiivistettävän väliaineen (W) paineesta riippuen.

Uppfinningen avser en tätningsanordning (5) för roterande axlar (4), speciellt en propellerhylstätning för skeppspropelleraxlar, bestående av en huvudtätning (6) och en reservtätning (8), varvid huvudtätningen är bildad som en glidringtätning eller en läpptätning och reservtätningen som en proppholktätning, som aktiveras genom ett blåsstycke (12), vilket fylls på med ett vätskeartat eller pneumatiskt tryckmedium i huvudsak beroende på trycket i mediet (W) som skall avtätas.

